

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. *# 19*

REPORT

Special Branch *S. 2, 34, 33*

Date *January 31, 1933.*

Subject (in full) *Confidential letter dated January 14, 1933 addressed to Shanghai Municipal Police re communist publications.*

Made by *D.I. Kuh Pao-hwa.*

Forwarded by *OLD Bureau*

With reference to the attached confidential letter No. 8, character Tseng (*TS*), dated January 14, 1933, addressed to the Shanghai Municipal Police from General Wen Hung En, Chief of the Shanghai Public Safety Bureau, on the subject of two communist publications from Hopei Province entitled the "Hopei Anti-Imperialist News" and the "Hopei anti-Imperialist Youth," I have to state that discreet enquiries have been made by C.D.S. 155 with a view to tracing any editorial offices or sales agencies of these publications in Shanghai but without result. Copies of these publications have not been found in any of the recent communist bases raided nor are copies to be purchased from any local bookstore or newspaper vendor.

The Chinese staff of this office have been instructed to take note of the aforementioned publications.

*Kuh Pao-hwa*

D. I.

Officer i/c Special Branch.

*Reg. Please acknowledge finally*

*File*

*2.2.33*

4419

Translation of a confidential letter No. 8, character Tseng(程), dated January 14, 1933, addressed to the Shanghai Municipal Police, from General Wen Hung (文洪), Chief of the Shanghai Public Safety Bureau.

We have received confidential order No. 484 from the Municipality of Greater Shanghai which reads as follows:-

"We have received from the Executive Committee of the Shanghai Special District Kuomintang confidential letter No. 576, character Tsuh(杜) which refers to confidential letter No. 3951 from the Propaganda Department of the Central Kuomintang Headquarters to the effect that the 'Hopei Anti-Imperialist News (河北反帝新聞)', published by the Hopei Anti-Imperialist News Agency, and the 'Hopei Anti-Imperialist ~~News Agency~~ Youth (河北反帝青年)', purporting to be published by the Youth Department of the Anti-Imperialist League of Hopei, are communist publications which should be suppressed. Apart from requesting postal censors to detain the above mentioned communist publications, the Propaganda Department of the Central Kuomintang Headquarters also request this Municipality to instruct subordinate organs to take necessary action. Instructions have therefore been given to all those concerned and the Public Safety Bureau is hereby instructed to act accordingly and submit a report."

Upon the receipt of the above confidential order from the Municipality of Greater Shanghai, we have instructed our men to suppress and detain the communist publications in question and request your Department to take such necessary action.

Translation of a confidential letter No. 8, character Tseng(蔣), dated January 14, 1933, addressed to the Shanghai Municipal Police, from General Wen Hung En(文鴻恩), Chief ~~xxxx~~ of the Shanghai Public Safety Bureau.

---

We have received confidential order No. 464 from the Municipality of Greater Shanghai which reads as follows:-

"We have received from the Executive Committee of the Shanghai Special District Kuomintang confidential letter No. 576, character Tsoh(趙) which refers to confidential letter No. 3951 from the Propaganda Department of the Central Kuomintang Headquarters to the effect that the 'Hopei Anti-Imperialist News (河北反帝新聞)', published by the Hopei Anti-Imperialist News Agency, and the 'Hopei Anti-Imperialist ~~News~~ Agency Youth (河北反帝青年)', purporting to be published by the Youth Department of the Anti-Imperialist League of Hopei, are communist publications which should be suppressed. Apart from requesting postal censors to detain the above mentioned communist publications, the Propaganda Department of the Central Kuomintang Headquarters also request this Municipality to instruct subordinate organs to take necessary action. Instructions have therefore been given to all those concerned and the Public Safety Bureau is hereby instructed to act accordingly and submit a report."

Upon the receipt of the above confidential order from the Municipality of Greater Shanghai, we have instructed our men to suppress and detain the communist publications in question and request your department to note and to take necessary action.

(Sealed) Wen Hung En.